

**కార్మిక పని మార్కెట్**  
**కార్మిక పని మార్కెట్**  
**కార్మిక పని మార్కెట్**

# ఆంధ్ర పత్రిక

Registered No. 1118

విడితడి కలహం

315171

ANDHRA PATRIKA

Founder  
K. NAGESWARA RAO

Editor  
S. SAMBHU PRASAD

Vol. 28 ★ మదరాసు 21-2-42 శనివారము MADRAS, SATURDAY FEBRUARY 21, 1942 ★ No. 317

**ఎల్. జి. శ్రీవేంకటేశ్వరయ్య**  
**శ్రీవేంకటేశ్వరయ్య**  
**శ్రీవేంకటేశ్వరయ్య**

**గర్భ**  
**గర్భ**  
**గర్భ**

**జాతక ఫలములు:**  
**జాతక ఫలములు:**  
**జాతక ఫలములు:**

**నోటీసు**  
**నోటీసు**  
**నోటీసు**

**భగవద్గీత - బైబులు-కొరాను**  
**భగవద్గీత - బైబులు-కొరాను**  
**భగవద్గీత - బైబులు-కొరాను**

**నానాకలన వారము**  
**నానాకలన వారము**  
**నానాకలన వారము**

**డిపో ఏజెంట్లు కావలెను**  
**డిపో ఏజెంట్లు కావలెను**  
**డిపో ఏజెంట్లు కావలెను**

**సేవనల్ ఇండియన్**  
**సేవనల్ ఇండియన్**  
**సేవనల్ ఇండియన్**

**బి.కె.మోతాదులో**  
**బి.కె.మోతాదులో**  
**బి.కె.మోతాదులో**

**భక్త ప్రహ్లాద**  
**భక్త ప్రహ్లాద**  
**భక్త ప్రహ్లాద**

**అత్రే సూర్య**  
**అత్రే సూర్య**  
**అత్రే సూర్య**

**K. N. P. P. M & Co.,**  
**K. N. P. P. P. M & Co.,**  
**K. N. P. P. P. M & Co.,**

**మెక్స్**  
**మెక్స్**  
**మెక్స్**

**మర్గసమంజరి**  
**మర్గసమంజరి**  
**మర్గసమంజరి**

**అత్రే సూర్య**  
**అత్రే సూర్య**  
**అత్రే సూర్య**

**మద్రాసు కార్పొరేషను**  
**మద్రాసు కార్పొరేషను**  
**మద్రాసు కార్పొరేషను**

**తిరువానూరు యుద్ధ**  
**తిరువానూరు యుద్ధ**  
**తిరువానూరు యుద్ధ**







### యుద్ధ కార్యముల విషయమై ఆశ్చర్యకరము

కామనస్సభలో యుద్ధ కార్యములపై ఆశ్చర్యకరము

మన శత్రువులకు యుద్ధానామకము ఎక్కువగ వచ్చుననుచు

లండను, ఫిబ్రవరి 19:—

నేటిదినము కామనస్సభలో యుద్ధ కార్యములపై ఆశ్చర్యకరము

మన ఆశ్చర్యములు

అంతయును

మన ఆశ్చర్యములు

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

### రక్షణ కార్యముల విషయమై ఆశ్చర్యకరము

కామనస్సభలో రక్షణ కార్యములపై ఆశ్చర్యకరము

మన శత్రువులకు రక్షణ కార్యములపై ఆశ్చర్యకరము

లండను, ఫిబ్రవరి 19:—

నేటిదినము కామనస్సభలో రక్షణ కార్యములపై ఆశ్చర్యకరము

మన ఆశ్చర్యములు

అంతయును

మన ఆశ్చర్యములు

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

### డాక్టరు విమాన దాడి

ఆస్ట్రేలియాను వార్తా మేటలు జరూరు సమావేశం

రహస్యంగా జరూరును (6 వేల తరవాలు)

సిడ్నీ, ఫిబ్రవరి 21:—

డాక్టరు విమాన దాడి

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

### యుద్ధంపట్ల సింహాశం

రాజ్యాంగ విధానము రద్దు చేయబడదు

నేటుకొన్నింటిలో గవర్నరు ప్రవర్తనను

సిడ్నీ, ఫిబ్రవరి 19:—

రాజ్యాంగ విధానము

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

### లి బి యా

గొప్ప దుమారము

నల్లవర్షం వల్ల మృత్యు జరిగెను

లండను, ఫిబ్రవరి 20:—

గొప్ప దుమారము

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

అంతయును

## NEWS FOR PEOPLE WITH WELLS



చేరువలో నీరు పుష్కలముగా నున్నది మీ బావినుండి నీరు తోడి తెచ్చుకొనుటకు వ్యయ ప్రయాసలతో కష్టపడవలసినది మీరు కూడ నొకరై యున్నచో—యీకాక నుకూలమైన తెలిపెదము

ఒక డెమింగ్ "పూర్వేల్" పంపు మీకు కావలసినంత నీరు తోడిపోయినది. అదియు మిక్కిలి తక్కువ ఖర్చుతో. ప్రారంభ ఖర్చులు చాల స్వల్పము. నిర్వహణ వ్యయము కొద్దిది. మీ ప్రత్యేక అవసరములకు నరసపడు మాడల్లు కలవు. మిగతా వివరములు దిగువ అక్షరములనుండి తెలిసికొనుటకు.

యా నక్ యం జి సి రింగ్ కం పే సి, 13/14 బ్రాడ్వే, మద్రాసు.

**EASUN ENGINEERING CO.,**  
13/14, BROADWAY, MADRAS.

అంతయును

అంతయును

## “ఫౌంటెన్ పెన్ సిరా”

మురికి చేరదు.

బిల్బల్ సిరా	పాడరు సిరా	లిక్విడ్ సిరా
--------------	------------	---------------

అన్ని రంగులలో కర్రకులందరికీ స్వీకృతము

**J. B. DUTT & CO.,**  
2, Ramkrishna Lane, Baghbazar, CALCUTTA.

## ఆంధ్రపత్రిక

### చిత్రభాను సంవత్సరాదిసంచిక

అల్లకల్లోలముగా నున్న ఈవిషయవర్తితలలోకూడ, సాహసించి, మేము ఎప్పటివలెనే చిత్రభాను సంవత్సరమునకుగూడ ఉగాదినందికను ప్రకటించి ఉగాది పండుగనాటికి ఆంధ్రపత్రికాపాఠకులకు నమస్కరించుచున్నాము. కాబట్టి పండితులు, సారస్వత వేత్తలు, కథకులు, కవికుమారులు, చిత్రకారులు మాయద్వయమునకు మునుపటివలెనే వ్యాపాదికములద్వారా సాయపడవలెనని కోరుచున్నాము. ఈ ఉగాదినందికను సర్వాంగకళావిలాసములతో సర్వసందర్భముగా ఉగాది నాటికే సమర్పించవలెనని మన కోరిక. అంతర్జాతీయపరిస్థితుల ఫలితముగా ఇప్పటికే కాలవిలంబమైనది కావునను వారువారు పంపవలసిన వ్యాసములు, కథలు, చిత్రములు మొదలైనవి ఈ నెలవిభాగమునకు తప్పక చేరువల్లు పంపవలెనని రచయితలకు మనవి చేయుచున్నాము.

సంపాదకుడు, ఆంధ్రపత్రిక.

అంతయును











గంటల వంశాంగం

శ్రీ వ్యవసాయ ఫాల్గుణ శుక్ల నవమి  
1942 నం. ఫిబ్రవరి 22 ఆదివారం  
అక్షరాలు 78 కృత్తిక పూర్తి కర్కం  
సా 5-22 ము 7-8 కు.

శుక్ర అష్టమి ఫిబ్రవరి 23 సోమవారం  
సా 4-9 కృత్తిక 6 37 కర్కం  
సా 12-21 ము 2-7 కు.



ఆంధ్రపత్రిక  
1942 నం. ఫిబ్రవరి 21-వ తేదీ  
శనివారము

జపాను దక్షిణయాత్ర

జపాను తాను దలచెట్లను దక్షిణ  
యాత్రలో యెక్కడనూ విశ్రమిం  
చుట లేదు. ఒక లక్ష్యము ముగిసే  
ముగియకముందే, తరువాతి లక్ష్య  
మును సాధించుటకు పరుగులాడు  
చున్నది. సింగపూరు పూర్తియై  
తొడనే, నుమతా ఆగ్నేయభాగ  
మున నేల దివి ఆక్రమించినది.  
మిమ్ముల ఇంతలోనే జాపాన్ ద్వీపము  
నకు తూర్పున నున్న బాలిక్లిప్తము  
నందును, ఆస్ట్రేలియాకు వాయవ్య  
ముగ నున్న టిమార్ దీవియును  
గూడ తమవైద్యములు దిగివెట్టెను.  
జపాను ఇప్పుడు ప్రకటించుకొను  
చున్నది.

ఈ దాడులను గాంచినయెడల,  
డచ్చియుండియూ దీవులకు, ఆస్ట్రే  
లియామీదగల ఇప్పు డిప్పుడే వచ్చు  
చున్న సహాయమును, అందకుం  
డేయుటకును, అత్యంత కాలములోనే  
ఆ దీవులను పూర్తిగా నాశన  
మొందుటకును, జపాను శక్తిరహితము  
చున్నట్లును స్పష్టమగును. ఆస్ట్రే  
లియానుండి డార్విన్ రేవునకు  
సాగించుచున్న విమానదాడు  
నాన, మిత్రమండలికి ఈ రేవు  
ఇదివరకు వలె నికమీద నువయోగ  
వారు రెండునెలల క్రిందటనే,  
టిమార్ దీవి యందు వైద్యమును  
దింపియుండిరి. ఆ వైద్యము, జపాను  
దాడిని తీరముగ ప్రతిఘటించు నని  
నమ్ముచున్నది. కాని, తుదకిది శత్రు  
పక్ష మగుచో మాత్రము, డచ్చి-  
యిండియాదీవుల రక్షణకు తగినంత  
సహాయము నంపుట కష్టపర  
మగును.

డచ్చి తూర్పు గుండియా దీవు  
లలో విస్తీర్ణము నందు జాపాను  
మించిన దీవములు లున్నను, జాపా  
యందు నున్న, పరిశ్రమలయ దును  
జాపానే అగ్రస్థానము నహించు  
చున్నది. అంతిముగాక, ప్రౌఢవృత్తి  
లోగూడ విదీవులకు జాపానే  
ఆయువుపట్టు. అందుచే మిత్రమండలి  
గూడ, జాపాన్ కుట్రకొనే నిమిత్తమున  
పక్షకర్తగాను పతల కేంద్రీ  
కరించియున్నది బాలిక్లిప్తములను  
ములను నన్నని జానంధి మాత్రము  
నేరదేయి చున్నది. బాలిక్లిప్తము  
శత్రుపక్ష మగుచో, అనతి క్షేత్ర  
మునుండి శత్రు విమానములు  
జాపానునది మిత్రము పరి ప్రాంత  
విమానాశ్రయములకు అధిక తర  
మును ఉపద్రవము కల్గించవచ్చును  
విమృశ్య నూర్పున బాలిక్లిప్తము  
డడుట నుమతా ఆగ్నేయ

వ్యాఖ్యలు-విమర్శలు

“బలవంతుడ నాకేమని పలుకుతా” నిగ  
హించి పలుకుట మేలని

ప్రతిభావక్తా చర్చిత బలవంతుడు  
వైద్యవంతుడు, వైద్యవంతుడు.  
విశేష, ఈ బలం అతని కల్యాణమిది.  
పాపమెంటు యిస్తే వచ్చింది; ప్రజలీస్తే  
వచ్చింది.  
అందుచేత ఇదివర కాలం నాగా  
నేనిగా వివర కేవలము ప్రజాభిప్రాయాన్ని  
గమనించి పాపమెంటుకు ప్రణమిల్లక తప్పింది  
గాదు.

తనకు సభాపతి, సచివ, కుడిపక్ష  
ము అయిన లీకర్ బ్రూక్ ప్రభువున వరుణ  
కున్నాడు.  
అట్టి, రాజకీయ సిద్ధాంతాన్ని తన  
కళ్ళలో సావధానము కనపరచి పరస్పర  
క్రియల ముగింపు అంగీకరించవలసివచ్చింది.  
ప్రతిభా రాజ్యాంగవిధానానికి, పార్ల  
మెంటు సంగ్రహాయానికి, ఇది విజయము  
కల్పించుచున్నది. నియంతృత్వప్రభుత్వాన్ని  
ఎన్నడూ ఇలాంటిది సందేహించదు.

జర్మనీనైన బ్రిటన్ యుద్ధం ప్రకటించే  
వరకు చేయవలసిన చర్యలలో వచ్చి గట్టి  
కేంద్రీ భిన్నములుండేవి.  
1939 డిసెంబరు 8 తేదీ బ్రిటన్ యుద్ధ  
ప్రకటన చేయడంతో కేంద్రీ భిన్న మంత  
గ్రహం చర్చితుల స్థానం ఏర్పడింది.

1940 నుండి మే 10 తేదీ జర్మనీ  
నానెండు, ఇర్లెండులమీద దాడి చేయడం,  
కేంద్రీ భిన్న ప్రధానమంత్రి వందేరి లింగావతా  
రికలం ఒక్కోకే జరిగింది.

సింగపూరు పడిపోయినంతో పరస్పర  
క్రియల చర్చితుల మంత్రంగంలో అడుగు  
పెట్టాడు.  
క్రియల ప్రకటన, లీకర్ బ్రూక్  
డివల్పుమీదా రెండూ ఒకేమార్గం సంగ  
దించాయి.

క్రియల మంత్రంగంలో ప్రతిభావక్తా  
కావాలిగా” అని ప్రతిభా విమర్శకుల  
“వర్తమాన” గత అక్టోబరు మాసంలో  
చాసింది.

ఈ జోన్లం ఎంతవరకు నిజమవుతుందో  
కాలమే నిర్ణయించాలి.

అక్షరాస్యుల వాడించటం, బ్రిటన్  
జయించడం ఆకలి చర్చితుల, క్రియల  
నిమాన లక్ష్యం. అంతేకాక, రేచేరే విశ్రాంత  
లూ, తక్కిన విద్యాలాన్ని ఒకప్పుటికి  
మాడగలగతా అనటానికి వింతే.

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

క్రియల ఎంతవరకు ప్రతిభావక్తా  
యొక్క ప్రకటించా, కామన్వెల్త్ లో  
అంతర్జాతీయంగా వుండే ముందుగా అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర  
లలోనివిధుల కామన్వెల్త్ లో అగ్ర

మాండలే వై శత్రు విమానదాడి

పురాతన రాజధానిములు పాడయినవి

బిలికవద్ద దారుణసంగ్రామము

రంగూన, ఫిబ్రవరి 20:—

నివిల డి. ఫెన్స్ కుమనరు ఇటు తెలుపు  
చున్నది:—  
శత్రు విమానములు మాండలే దాడి జరి  
గినవి. ఆ దాడి బుద్ధివంతంగా జరిగి  
నట్లున్నది. బర్మా పూర్వపు రాజుల భవన  
ములు, ఇతర ప్రదేశములు కూడ పాడయి  
విమానములు మామూలు పరిశీలనాగ్రామ  
జరిగినవి. ఇవాళ బర్మావై శత్రువిమాన  
సంస్థలు కొద్దిగానుండెను. మధ్యబర్మాలో  
రెండువర్ణములలో చావులకల మౌగి  
బోలుచుండెను.

బిలికవద్ద యుద్ధము  
తెచ్చ ప్రధాన స్థానమున “డిల్లీ” ప్రక  
టించిరి:—  
గత 24 గంటలలో బిలికవద్ద వెనక,  
దాడులపై దోరాలు జరుగుచున్న యుం  
డెను, దినంతో దినమునకు వడదోర్లుగ  
ముగా బురుల దాడులు జరుగుచుండెను  
నిన్న నా విమానములు జయ  
ప్రద మై న వ ర్య జరుగుట  
నట్లు మననెట్లు చాలాకర్కం కలిగింది.  
నదిలోనుండి బాలిస్టా దాడులకు శత్రు  
రహితమైనవలన ఉపయోగించుచున్నట్లు  
అది వడగల్గుచున్నట్లు ఎక్కడ ఉప  
యోగం కావాలని అనుకుంటున్నాడు.

శత్రుబలం ఎక్కువ లేదు  
రంగూన, ఫిబ్రవరి 17:—  
(అలస్కా వై)  
బర్మా పూర్వపు ప్రధాన స్థానమున “డిల్లీ” ప్రక  
టించుచున్నది:—  
పునరేమించిన బర్మా గవర్నరుగారు రం  
గూన వదిలివెట్టి బోయర్స్ నెదంతి బర్మా  
గా నిరాధారమైనది. వారు ఇంకా పర్వత  
భవనమున యున్నారు. ఇవాళ మధ్య  
బర్మావై శత్రువిమాన సంస్థలు కొద్దిగా  
నివిల డి. ఫెన్స్ కుమనరు ఇటు తెలుపు  
చున్నది:—  
శత్రు విమానములు మాండలే దాడి జరి  
గినవి. ఆ దాడి బుద్ధివంతంగా జరిగి  
నట్లున్నది. బర్మా పూర్వపు రాజుల భవన  
ములు, ఇతర ప్రదేశములు కూడ పాడయి  
విమానములు మామూలు పరిశీలనాగ్రామ  
జరిగినవి. ఇవాళ బర్మావై శత్రువిమాన  
సంస్థలు కొద్దిగానుండెను. మధ్యబర్మాలో  
రెండువర్ణములలో చావులకల మౌగి  
బోలుచుండెను.



యుద్ధక్రమము  
వివిధరంగములందలి స్థితిగతులు  
ఆనలి స్పష్టమౌ  
రవ్యనులు గొప్ప విజయమునకు యత్నించుట  
మూలప్రాయమున జపాను ఉద్ధృతము  
లండను, ఫిబ్రవరి 20:—  
యుద్ధక్రమము నుండి అసర్వస్వ చేయుచున్నాడు:—  
లి బి యా:—  
గవర్నరులకు విన్నపముల జరుగుట  
రవ్య, రివియాలే మరేమీ విశేషం జరుగ  
లేదు. మరల విజ్ఞాపించుటల కోరిక  
నేనని ఇంకా కొంతగానవలసిన గూర్పు  
జానపదినట్లున్నది. ఇదివరకు గవర్నరు  
అస్మత్వైద్య డిల్లీ ప్రధానమునండి  
డెల్టా రియన్ నెలల కో మెంటు నే నా అను  
భవించి అప్పుటి అధికారుల వరకును ఖండి  
చారట.  
విశేషమై ప్రధానమున రెండు మర  
తరగతానో ఎంటి ఆత్మచారాలను  
చేయుటలో ఇదివరకు గాంధీ మహా  
త్ముడు మొదలు అనేకమంది నాకులు  
బయటపెట్టుచున్నాడు. తిరువల్లూరు వాస్త  
అందుకోక నూతనవిధానం అని చెప్పుచు  
ఈ దేశంలో విశేషములను చేస్తున్నాడు.  
పాపకాలము మొదలైనప్పుడు కొంత  
లను సంతోషించుకొనేయటానికి ఏర్పడిన  
ఫలమున తనకుల శక్తిని పెంచుకొని మొయ  
నలో పరస్పర క్రియలను క్రియలను ప్రభుత్వం  
ఇదివరకు అనుభవించే, అనుభవించే  
ఇలాంటి వరకును విధించుచుండెట్టి క్రియ

డాక్టరు విమానదాడి

8 మంది మరణించిరి  
20 మంది గాయపడిరి

ఆస్ట్రేలియా పార్లమెంటు  
జపాను రహస్యమునానేకం

ఆస్ట్రేలియా ఉత్తర సముద్ర తీరముం  
లొక్క డార్విన్ రేవునకు విమాన దాడి  
చూసినదాట 6 జపాను విమానాలు పత  
నిల్లబడెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి విమాన  
దాడి పూర్వక జరిగెను.  
డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

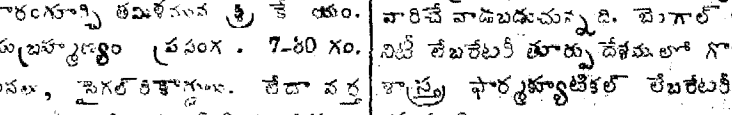
డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.

డాక్టరు వై శత్రువిమాన దాడి పూర్వక  
జరిగెను.











ಪ್ರಾಚೀನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅಧ್ಯಯನದ ಮೂಲಕ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಇತಿಹಾಸವನ್ನು ಅರಿಯುವುದು.



